



Study Board of Language and International Studies

Kroghstræde 3
DK-9220 Aalborg East

Study Board Secretary

Inga Ernst Andersen
Phone: +45 9940 9190
e-mail: inga@ikl.aau.dk

Date: 02/01/24

Sagsnr.: 2023-017-02890

Referat 5 – 14 november 2023 –Godkendt

Date and time	Tirsdag, 14. november 2023 kl. 13.00-15.00 i lokale 2.107
Present: Elected VIP	Ben Dorfman (BD, studienævnsforperson); Lotte Dam (LD, repræsentant SIS); Bent Boel (BB, repræsentant LISE)
Present: Elected students	Ida Marie Lindschouw (IML, studenterrepræsentant LISE /studienævnsnæstforperson), Henriette Vadmand Madsen (HVM, studenterrepræsentant LISE)
Present Observers	Morten Ziethen (MZ, studieleder); Freja Rosenlund (FR, studenterstudievejleder); Ida Vejnø – SIS praktikant
Not Present	Kirsten Jæger (KJ, repræsentant LISE)
Referent	Inga Ernst Andersen (IEA, studienævnssekretær)
Godkendt	20. December 2023

	Sagsfremstilling / Drøftelse	Beslutning / opfølgning / ansvarlig
1. Godkendelse af dagsorden	Godkendelse af dagsorden for dagens møde. Referat 4/2023 er godkendt via Teams.	Dagsorden blev godkendt.
2. Opfølgning siden sidste studienævnsmøde v/ SNF	Sagsfremstilling: a) Hvad synes den studerende kunne være interessant at arbejde med/ snakke om inden for forskning? Information/drøftelse:	



Ida har sendt noget materiale til BD 19. september baseret på en undersøgelse som bestod af en mail, hvori vi har efterspurgt de studerende om forslag og ideer.

Ida fremlagde nogle af punkterne:

Der efterspørges lidt mere sympati for de studerendes studieliv, arbejde/studie

De studerende oplever problemer med exam deadlines og personal complications

De studerende finder, at der er uoverensstemmelse mellem antal ECTS og studerendes arbejdstid

MZ foreslog, at studiet giver feedback og i øvrigt henviser til evalueringerne.

BD spurgte tilstedeværende studerende om deres indtryk af hvad forskning betyder for deres studie?

HVM oplever at der primær er forskning fra fortiden og ikke så meget ny forskning.

Det skal mere tydeligt indikeres, når aktiviteter er omfattet af forskning/ er forskningsbaseret. Her tænkes på aktiviteter, der lægges i Moodle.

MZ og BD har fremlagt sin forskning og inviteret til at kommentere og være del af forskers forskning.

BD noterer sig at de studerende ikke har særlig meget indsigt i forskning som ikke har med undervisning at gøre, fordi:

1.Meget få studerende tager en uddannelse for at blive uddannet og ikke med henblik på at blive forsker.

2.Baggrunden for punktet var at indsamle information til brug på det kommende institutseminar; at skabe en kobling mellem undervisning og forskning

3.Der er meget lidt bevidsthed blandt de studerende om at undervisere også er forskere og dermed hvor meget forskning er en del af en undervisers ansættelse.



	<p>BD: Ud over AAU's forskningsgrupper er der potentiale for studerende at blive involveret i internationale forsknings- og publikationsnetværk (f.eks. Pi Gamma Mu, internationalt æressamfund for samfundsvidenskaberne).. BD tager punktet op på et senere tidspunkt hvor han vil medbringe noget info materiale.</p> <p>Der skal mere fokus på at annoncere de aktiviteter som kommer fra forskningsgrupper</p> <p>MZ: Forskningsgrupper skal blive bedre til at åbne op for de studerendes interaktion.</p> <p>Flg. kommentarer fremkom under punktet: Det kræver at den enkelte underviser synliggør broen mellem forskning og undervisningen. Det er vigtigt for en ikke forskningsorienteret undervisning at der gøres OBS på ny forskning. Der skal være en klarhed om når forskningsgruppeaktiviteter er åbent for studerende.</p>	
3. Opsamling vedr. vejledning af forsinkede studerende efter sommereksamen 2023	<p>Sagsfremstilling: På efterårssemesteret skal processen gennemføres for studerende på 3. og senere semestre, der er forsinkede med mere end 5 ECTS-point. Der trækkes lister i QlikView over forsinkede studerende "Identifikation af forsinkede studerende". Der frafiltreres de studerende, som ikke skal kontaktes i efterårssemesteret samt studerende, der er forsinkede pga. barsel uden orlov, merit eller indskrevne som elitesportsstuderende.</p> <ul style="list-style-type: none">• Studerende, der er forsinkede med mere end 5 og op til 15 ECTS -point (Gul kategori) Studerende, der er forsinket med mere end 5 og til og med 15 ECTS-point modtager mail med tilbud om vejledning ved studienævnsformanden.• Studerende, der er forsinkede med mere end 15 ECTS-point (rød kategori) Studerende, som er forsinkede med mere end 15 ECTS -point kontaktes pr. mail med indkaldelse til samtale ved studienævnsformanden for at afdække årsager til forsinkelsen med henblik på at kunne tilbyde den studerende relevant vejledning. <p>Gule: 1 studerende tilbudt samtale. Er afholdt</p> <p>Røde: 2 studerende tilbudt samtale. 1 studerende kontaktet i forbindelse med sygdomsforløb.</p>	Inga og Ben følger løbende op på de studerende



	<p>Øvrige studerende på rapporten: Aftalt individuelle studieplaner; tilmeldt manglende eksamener V23 og/eller forventes tilmeldt til S24 eksamener.</p> <p>Kommentarer: BD forklarede kort processen.</p>	
4. Kursus-, semester-, projekt- og uddannelsesevaluering	<p>Sagsfremstilling: Vi har modtaget evalueringerne for foråret 23. Koordinatorerne har sammenfattet evalueringresultaterne, som efterfølgende skal drøftes på studienævnsmøde.</p> <p>Fremlæggelse/Drøftelse/kommentarer:</p> <p>SIS v/LD</p> <p>Semesterevaluering</p> <p>2. semester: Der er der stor spredning på hvor mange timer den enkelte studerende bruger. De studerende er tilfredse med egen indsats. Alle er enige om klar orientering ifm. semesterstart.</p> <p>Vedrørende erhvervelse eller styrkelse af kompetencer fik alle områderne flere "stemmer", dog fik "sprogliche kompetencer" flest.</p> <p>De studerende føler sig velinformeret om praktiske forhold.</p> <p>4.semester: Kun få studerende var hjemme. Der er kommunikeret klart ud om studie og sammenhæng. Vedrørende erhvervelse eller styrkelse af kompetencer fik alle områderne "stemmer" med undtagelse af "projekt- og gruppekompetencer".</p> <p>6.semester: Der er kommunikeret klart ud om semester-studieaktiviteter. Vedrørende erhvervelse og styrkelse af kompetencer fik den med sproglig kompetencer flest. De studerende føler sig velinformeret om praktiske forhold.</p>	



Vigtigste kompetencer er sprog og viden om spansk-talende verden. Opleves tydelig sammenhæng mellem kurser. Vedrørende erhvervelse eller styrkelse af kompetencer fik alle områderne "stemmer", dog fik "sproglige kompetencer" flest.

Vurdering af AAUs vejledning om karrieremuligheder vurderes til middel eller ringe.

Projektvejledning:

1 studerende utilfreds. Alle vejledere opleves tilgængelige.

LISE v/BD

BD koncentrerer sig om de vigtigste ting i rapporterne. En specifik sag ift. en vejleder som havde ferie/konference; svært at få fat på. Det har BD diskuteret med den pågældende underviser.

Semesterevaluering

2.semester:

Er taget hånd om og aftalt at vejleder og studerende laver en afstemning aftale i starten af projektvejledningen.

Fortsat interessant problematik om studerendes tidsforbrug. Stor forbedring ift. at føle sig informeret i starten af semester.

Konstant klage om skemaændringer og især ændringer på eksamenstidspunkter og planer, dette semester især på 2.semester.

Snak om fordelingen af byrden af undervisning og opgaver i løbet af et semester.

Man blev enige om at kigge tættere på modellen for udregning af arbejdsbyrden 37 timer, hvor studerende mener at de bruger 40 timer og det er problematisk. Modellen fra studerende 40 og fra studienævnet 37.

4.semester:

En del kritik af kurset Religion, Society and Politics. De studerende føler at kurset er ukoordineret. Kritik tages til efterretning. Der vil blive kigget nærmere på det. Generelt hvad angår team-taught kurser, forelæsninger er tilgange forskellige afhængig af underviser. Dette er en kritik, der har været rettet mod team-taught kurser generelt.



HVM spurgte ind til hvad formålet er med team-taught undervisning? BD forklarede at processen omkring allokering af undervisere er indviklet og af og til en udfordring og dermed resulterer i team-taught undervisning. På trods af koordineringsudfordringer bør teamunderviste kurser også bringe mangfoldighed og flere perspektiver til læringsprocessen.

Det kan være en udfordring at skulle besvare en eksamen men flere bedømmere på.
Generelt mange positive kommentarer og kritik: Undervisning matcher kompetencebeskrivelserne.

6.semester:

For få brugte mere end 20 timer. Problematisk.

En kommentar er meget kedelig og går ud på at man ikke behøver arbejde særlig hårdt, da meget af undervisningsmaterialet allerede ligger i Moodle eller præsenteres på power points. Dermed kræves der ikke megen deltagelse i undervisningen. BD bemærkede, at dette er en enkelt kommentar, men dens alvor var en lejlighed til eftertanke.

Karaktergennemsnittet i LISE er ikke overdrevent højt (et stykke over 7), hvor det er meningen, at studerende, der ser ud til at klare sig særligt godt til eksamen, vil deltage i alle undervisnings- og læringsaktiviteter.

Erins workshop kurser får kritik af gentagelse af for megen information fra tidligere semestre. Der er fortsat diskussion mellem lærerkorpset og studienævnsforperson i forhold til dette sprogfag.

Uddannelsesevaluering

Overvejende positiv kritik. De fleste studerende oplever en klar progression i uddannelsen/logisk sammenhæng.

Kommentar:

AAU karriere skal reklameres mere for selvom det primært henvender sig til HVM kunne oplyse, at tiltag har været interessante, spændende og aktuelle.

Career Day bliver ikke afholdt dette semester pga. erfaring med alt for lille deltagelse. Der har desværre været en stor modsætning mellem feedback fra studerende om, at de søger en karrieredag, og information om fora som LinkedIn. Undersøgelsen har hvert år afholdt dage og workshops omkring sådanne problemstillinger. Dog er fremmødet, på trods af en påstået interesse, ekstremt lavt.

Kursusevaluering

2. semester



	<p>Negative kommentarer vedrørende grammatikkurset. Den pågældende underviser ikke længere i faget. Kan være forårsaget af for mange skiftende undervisere i faget, blev man enige om.</p> <p>Fremadrettet får vi samme underviser i grammatik på 1. og 2. semester.</p> <p>4. semester oplever for meget gentagelse på tværs af kurser, undervist af samme personer. Tages til efterretning og forsøges at rette op på. Kurset vil dog fortsat være team-taught.</p> <p>6. semester Samme som nævnt under semesterevaluering. Kritikken er adresseret.</p>	
5. Studiemiljørapporter Sprog og Internationale Studier 2023	<p>Sagsfremstilling: Rapporten skal behandles på mødet. Der er ingen besvarelser fra SIS.</p> <p>Kommentarer: Der er stadig en utilfredshed med for få studenterarbejdspladser. Der er en usikkerhed om der hentydes til arbejdspladser i deciderede rum. Svært at finde plads især i projektperioden.</p> <p>Faciliteter til sociale aktiviteter for få. Svært for studienævnet at gøre så meget ved de fysiske forhold. Kritikken går videre op ad i systemet, men ansvar ligger højere oppe.</p>	
6. Nyt fra studievejleder og studenterrepræsentanter	<p>Der var følgende nyt: IML: De studerende finder det træls med to eksamensafleveringer på samme dag. Gerne 2 dage i mellem.</p> <p>Studiepraktik Den var gået godt med besøg af 25 studerende, modsat 12 sidste år. Eleverne kommer fra hele landet, og ikke fra Aalborg. Afviklingen fungerede bedre med kun 2 dage.</p> <p>Eleverne fik noget mere information om eksamen og lavede eksamensspørgsmål, hvilket de modtog positivt.</p>	



	<p>SIVs studievejleder blev inviteret ind og det blev også positivt modtaget. Næste år er det aftalt, at SIS studievejleder besøger SIV og omvendt.</p> <p>Valget 2023 LISE har opstillet 1 studerende og SIS 1 studerende.</p>	
7. Meddelelser	<p>BD - SISs fremtid: Det er endnu ikke officielt meldt ud at SIS er sat i bero fra næste år. Der er besluttet ikke at lave en model, hvor SIS kurser vil blive udbudt som specialisering på LISE. Institut er mødt med opbakning fra undervisningsmiljøet.</p>	
8. Evt.	<p>Online næste møde er ok.</p>	